



WHITE PLAINS PUBLIC SCHOOLS
HEALTH SERVICES
500 NORTH STREET
WHITE PLAINS, NEW YORK 10605
(T) 914-422-2011 (F) 914-422-2269

Magaly Racioppo
Nurse Coordinator

Estimada Comunidad del Distrito Escolar de la Ciudad de White Plains,

En los últimos meses, el estado de Nueva York ha visto nuevos casos de la Viruela del Mono o Monkey pox, que es una enfermedad contagiosa. Aunque es raro en niños en edad escolar, ha habido un aumento de casos en el estado de Nueva York y una preocupación creciente en nuestra comunidad. El Distrito Escolar de White Plains está comprometido a compartir información y continuará trabajando con los CDC y NYSDOH. A continuación, se incluyen algunas preguntas frecuentes e información general para su referencia.

¿Qué es la viruela del mono?

La viruela del mono es una enfermedad causada por un virus de la familia Poxvirus similar a la viruela. Los síntomas de la viruela del mono suelen ser menos graves que los de la viruela. La viruela del mono es rara en niños menores de 18 años. Las infecciones con viruela del mono rara vez son fatales, pero los síntomas pueden ser dolorosos e incómodos. Las infecciones cutáneas secundarias también pueden causar cicatrices y complicaciones.

¿Cuáles son las señales y síntomas de la viruela del mono?

La viruela del mono es una enfermedad infecciosa que puede causar fiebre, inflamación de los ganglios linfáticos y/o sarpullido. La viruela del mono se propaga a través del contacto cercano, incluido el contacto prolongado cara a cara y el contacto piel con piel. Es contagioso desde el momento en que comienzan los síntomas hasta que la erupción se cura (se forma nueva piel). Esto puede tomar de 2 a 4 semanas.

Los síntomas de la viruela del mono generalmente comienzan dentro de las tres semanas posteriores a la exposición al virus y pueden incluir:

- Síntomas parecidos a los de la gripe (fiebre, dolor de cabeza, dolores musculares, ganglios linfáticos inflamados).
- Seguido de un sarpullido, de 1 a 4 días después. La erupción generalmente comienza alrededor de la boca/cara, luego se extiende a las manos/pies/brazos/piernas/tronco. Algunas personas solo desarrollan una erupción en de las áreas privadas personales o cercade estas.
- El sarpullido cambia de pequeñas manchas planas rojas/oscuras a pequeñas ampollas (vesículas) y luego a ampollas o pústulas más grandes llenas de pus. La erupción puede tardar varias semanas en sanar.
- Una persona es contagiosa desde el momento en que comienzan los síntomas hasta que la erupción se cura por completo y se forma piel nueva. Esto puede tomar de 2 a 4 semanas.
- Si tiene síntomas de viruela del mono, comuníquese con su proveedor de atención médica de inmediato.

- Su proveedor de atención médica puede hacerle una prueba de viruela del mono, si está indicado.

¿Cómo se propaga la viruela del mono?

La viruela del mono se propaga de diferentes maneras. El virus se puede propagar de persona a persona a través de:

- Contacto directo con la erupción o costras infecciosas.
- Gotitas respiratorias durante el contacto cara a cara prolongado (>3 horas) o durante el contacto físico íntimo.
- Tocar artículos de tela como ropa, sábanas o toallas que haya usado alguien con viruela del mono.
- Compartir bebidas, utensilios y cepillos de dientes.

A diferencia del COVID-19, la viruela del mono no se transmite por personas sin síntomas o por contacto casual.

¿Quién está en riesgo de contraer la viruela del mono?

- Es importante tener en cuenta que cualquier persona puede contraer la viruela del mono si tiene un contacto muy cercano con alguien que está infectado.
- La viruela del mono se propaga en grupos sociales muy unidos. El riesgo individual de una persona depende de sus compromisos sociales individuales.
- El nivel de riesgo de un individuo aumenta si participa en actividades sociales con contacto piel con piel.

¿Qué medidas puedo tomar para evitar contraer la viruela del mono?

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón o use un desinfectante para manos a base de alcohol.
- Evite el contacto cercano y la manipulación de ropa de cama y/o artículos de personas con viruela del mono.
- Evite compromisos donde haya contacto directo, personal, piel a piel.

Como saben, cada vez se identifican más casos de viruela del mono en los Estados Unidos. Cualquiera que esté en contacto cercano con una persona con viruela del mono puede contraer la enfermedad y debe tomar medidas para protegerse.

¿Qué pasa si he estado expuesto a alguien con viruela del mono?

Si sabe que tuvo una exposición de alto riesgo a alguien con viruela del mono pero **no tiene** ningún síntoma:

- Controle los síntomas durante 21 días y comuníquese con su proveedor de atención médica.
- Considere la vacunación

Si sabe que tuvo una exposición o una posible exposición y **tiene síntomas o tiene un sarpullido**:

- Su proveedor de atención médica puede hacerle una prueba de viruela del mono, si está indicado.

Clínicas de vacunación contra la viruela del mono son los lunes y miércoles en 134 Court Street, White Plains. Se requieren citas.

Las personas con mayor riesgo de contraer la viruela del mono pueden considerar vacunarse con la vacuna JYNNEOS de dos dosis. De acuerdo con la guía de los CDC, esto incluye a aquellos que:

- Tuvieron contacto con alguien que tuvo un sarpullido que se parece a la viruela del mono o con alguien a quien se le diagnosticó viruela del mono confirmada o probable.
- Tuvieron contacto piel con piel con alguien en una red social que experimentó actividad de viruela del mono.
- Viajaron fuera de los Estados Unidos a un país con casos confirmados de viruela del mono o donde la actividad de la viruela del mono ha estado en curso

Si cumple con la guía de los CDC descrita anteriormente, es elegible para registrarse para la

- 1ra dosis vacuna contra la viruela del mono
- 2da dosis de vacunación contra la viruela del mono

¿Qué hago si me diagnostican viruela del mono?

Siga las instrucciones del CDC y de su proveedor médico. El Distrito Escolar de White Plains espera que las personas que den positivo en la prueba de viruela del mono cumplan con las comunicaciones y recomendaciones del DOH del Estado de Nueva York, incluido el aislamiento y el rastreo de contactos. Las personas deberán aislarse hasta que ya no sean contagiosas y todas las costras/lesiones se hayan resuelto y haya crecido piel nueva (lo que puede demorar de 2 a 4 semanas). Las instrucciones detalladas de aislamiento y limpieza para la viruela del mono se pueden encontrar en el sitio web de los CDC. <https://www.cdc.gov/>

Los empleados deben comunicarse con su enlace de Recursos Humanos si tienen preguntas sobre la licencia o el regreso al trabajo.

¿Existe tratamiento para la viruela del mono?

La mayoría de las personas con viruela del mono se recuperan por completo en 2 a 4 semanas sin necesidad de tratamiento médico. Los antivirales, como el tecovirimat (TPOXX), pueden recomendarse para las personas que tienen más probabilidades de enfermarse gravemente, como los pacientes con sistemas inmunológicos debilitados. Actualmente, TPOXX solo está disponible a través de la Reserva Nacional Estratégica.